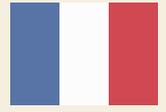


Tilda®

Creating Memories  
AUTUMN

Pumpkin Memories  
Quilt



Français



# Quilt Pumpkin Memories (Citrouille)

Ce quilt est assurément celui sous lequel on se blottira dès les premiers froids. Un champ de citrouilles bien mûres évoque l'automne, Thanksgiving et Halloween ; et dans ce quilt, les citrouilles sont si faciles à réaliser ! La jolie teinte bois de rose du tissu Chambray apporte une touche de chaleur, tout comme les imprimés gingembre, safran et caramel des tissus de la collection Creating Memories. Deux jolis coussins assortis au quilt sont également disponibles, voir [tildasworld.com](http://tildasworld.com) pour les instructions.

Niveau de difficulté\*\*

## Fournitures :

- Tissu 1 : 3,25 m (3½ yds) – Chambray rosewood (160037) (fond)
- Tissu 2 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Chambray sage (160011)
- Tissu 3 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Chambray olive (160012)
- Tissu 4 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Chambray pine (160033)
- Tissu 5 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Chambray moss (160034)
- Tissu 6 : 25 cm (¼ yd) – Avery ginger (130135)
- Tissu 7 : 25 cm (¼ yd) – Gracie ginger (130136)
- Tissu 8 : 25 cm (¼ yd) – Brie brown (130137)
- Tissu 9 : 25 cm (¼ yd) – Evie rust (130138)
- Tissu 10 : 25 cm (¼ yd) – Lulu saffron (130139)
- Tissu 11 : 25 cm (¼ yd) – Berrytangle copper (130140)
- Tissu 12 : 25 cm (¼ yd) – Carla saffron (130141)
- Tissu 13 : 25 cm (¼ yd) – Harper saffron (130142)
- Tissu 14 : 25 cm (¼ yd) – Frida brown (130143)
- Tissu 15 : 25 cm (¼ yd) – Seamstripe ginger (160074)
- Tissu 16 : 25 cm (¼ yd) – Tiny Dot khaki (160075)
- Tissu 17 : 25 cm (¼ yd) – Stripe toffee (160076)
- Tissu 18 : 25 cm (¼ yd) – Tiny Stripe ginger (160077)
- Tissu 19 : 25 cm (¼ yd) – Polka Dot ginger (160078)
- Tissu 20 : 25 cm (¼ yd) – Plaid stone (160079)
- Tissu 21 : 25 cm (¼ yd) – Tiny Stripe cream (160080)
- Molleton : 178 cm × 218,5cm (70" × 86")
- Tissu pour le dos : 4,4 m (4¾ yd) – Polka Dot ginger (160078)
- Tissu pour le biais : 60 cm (⅝ yd) – Frida brown (130143)
- Fils à coudre et à quilter
- Règle patchwork, cutter rotatif et planche de découpe

## Dimensions :

158,8 cm × 198 cm (62½" × 78")

## Note sur les tissus

S'il est indiqué d'utiliser une longueur d'un quart de yard dans la liste des fournitures, vous pouvez utiliser un fat quarter à la place. Un fat quarter mesure environ 53,3 cm × 45,7 cm (21" × 18"). Le tissu Chambray peut être coupé dans n'importe quel sens pour une utilisation plus économique.

## Notes

- Les quantités de tissu sont données pour une largeur de 107 cm (42"), sauf indication contraire.
- Les mesures sont exprimées en centimètres et les conversions en pouces sont indiquées entre parenthèses. Les mesures de largeur sont généralement données en premier.
- Repassez le tissu avant de le découper et ajustez-le si nécessaire pour mettre le motif/la trame du tissu d'équerre, en utilisant une règle de patchwork pour couper le bord brut supérieur à 90 degrés par rapport aux lisières.
- Faites des marges de couture de 6 mm (1/4"), sauf indication contraire.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer.
- Commencez par faire un bloc test avant de continuer à réaliser les autres éléments.

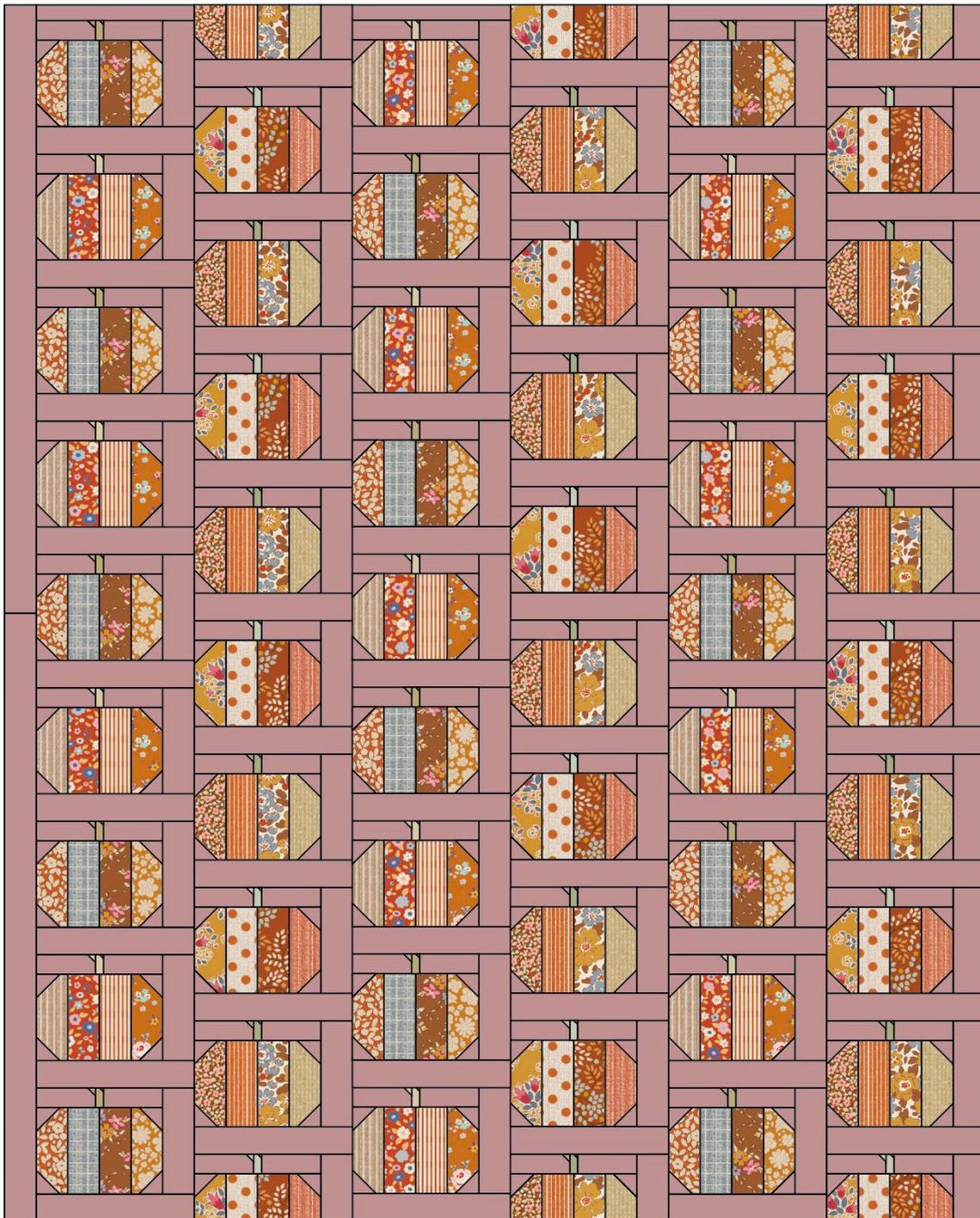
## Plan du top

1 Le quilt est composé de cinquante et un blocs citrouille entiers et six blocs partiels, utilisés pour créer un motif bord à bord. Les blocs se déclinent en quatre couleurs différentes. Le quilt est assemblé en colonnes. Trois de ces colonnes sont dotées d'une bande supplémentaire (pour le remplissage) en haut et une bordure se trouve sur le côté gauche. Voir **Fig. A** pour les tissus utilisés et **Fig. B** pour le plan du top.

**Fig. A** Échantillons des tissus (Quilt Pumpkin Memories)



**Fig. B** Plan du Top (Quilt Pumpkin Memories)



### Découpe

**2** Dans le tissu 1, taillez d'abord les pièces de remplissage et la bordure gauche, en coupant les morceaux suivants :

- Pièces de remplissage : trois rectangles de 26,7 cm × 3,8 cm (10½" × 1½").
- Bordure gauche : deux bandes de 99,7 cm × 6,4 cm (39¼" × 2½"). Assemblez les bandes en faisant une marge de couture de 6 mm (¼") pour obtenir une bande de 198 cm (78") de long.

**3** Suivez les mesures de coupe indiquées **Fig. C** pour les pièces de fond en tissu 1, en notant qu'il y a quelques différences de mesures entre les blocs entiers et les blocs partiels.

- Pour les citrouilles entières, coupez les pièces **a, d, f, g** et **h**.
- Pour les citrouilles partielles (partie supérieure) coupez les pièces **a, d, f** et **g**.
- Pour les citrouilles partielles (partie inférieure) coupez les pièces **a, b** et **c**.

4 Suivez les mesures de coupe indiquées **Fig. C** pour les tissus imprimés et Chambray. Reportez-vous **Fig. D** pour connaître la position exacte des tissus dans les blocs.

- Pour les citrouilles entières, coupez les pièces **b, c** et **e**.
- Pour les citrouilles partielles (partie supérieure) coupez les pièces **b, c** et **e**.
- Pour les citrouilles partielles (partie inférieure) coupez les pièces **a**.

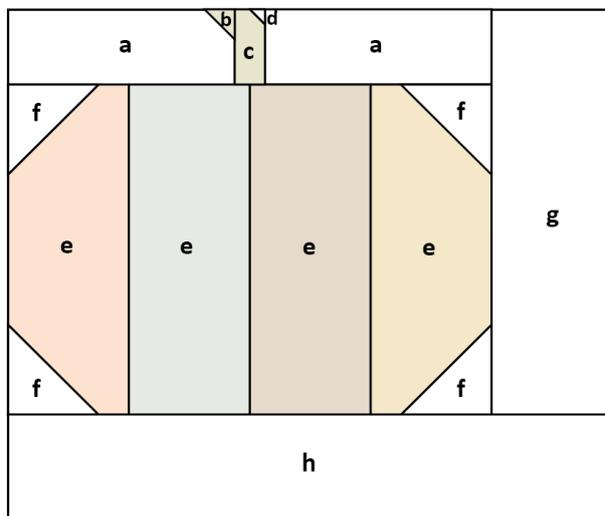
5 Coupez le tissu pour le dos en deux morceaux dans le sens de la largeur. Cousez-les ensemble sur la longueur, avec une marge de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) et ouvrez les coutures au fer à repasser. Taillez un morceau d'environ 178 cm  $\times$  218,5cm (70"  $\times$  86"). Cette pièce est environ 10,2 cm (4") plus grande que le dessus du quilt, afin de permettre le matelassage et la finition.

6 Coupez le tissu pour le biais en huit bandes de 6,4 cm ( $2\frac{1}{2}$ " ) sur la largeur du tissu. Cousez les bandes bout à bout et ouvrez les coutures au fer. Repassez le biais en deux sur la longueur, envers contre envers.

### Fig. C Mesures de coupe du bloc citrouille

Les dimensions comprennent les marges de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ). Toutes les pièces doivent être coupées initialement sous forme de carrés ou de rectangles

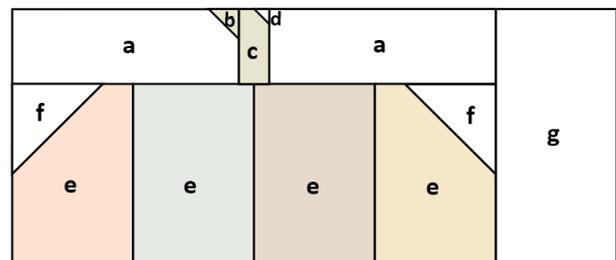
**Bloc citrouille :** 10 $\frac{1}{2}$ in x 9in  
(26.7cm x 23cm) non fini



#### Bloc citrouille complet

- a** 4 $\frac{1}{4}$ in x 1 $\frac{3}{4}$ in (10.8cm x 4.4cm)
- b** 1in (2.5cm) Carré
- c** 1in x 1 $\frac{3}{4}$ in (2.5cm x 4.4cm)
- d**  $\frac{3}{4}$ in (2cm) Carré
- e** 2 $\frac{1}{2}$ in x 6in (6.4cm x 15.2cm)
- f** 2in (5.1cm) Carré
- g** 2 $\frac{1}{2}$ in x 7 $\frac{1}{4}$ in (6.4cm x 18.4cm)
- h** 10 $\frac{1}{2}$ in x 2 $\frac{1}{4}$ in (26.7cm x 5.7cm)

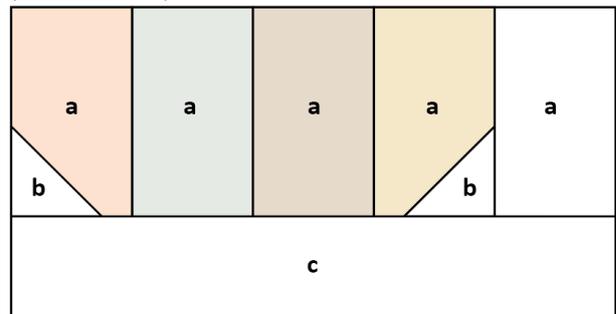
**Bloc citrouille partiel (partie supérieure) :** 10 $\frac{1}{2}$ in x 4 $\frac{3}{4}$ in  
(26.7cm x 12cm) non fini



#### Bloc citrouille partiel (partie supérieure)

- d**  $\frac{3}{4}$ in (2cm) Carré
- a** 4 $\frac{1}{4}$ in x 1 $\frac{3}{4}$ in (10.8cm x 4.4cm)
- b** 1in (2.5cm) Carré
- c** 1in x 1 $\frac{3}{4}$ in (2.5cm x 4.4cm)
- e** 2 $\frac{1}{2}$ in x 3 $\frac{1}{2}$ in (6.4cm x 9cm)
- f** 2in (5.1cm) Carré
- g** 2 $\frac{1}{2}$ in x 4 $\frac{3}{4}$ in (6.4cm x 12cm)

**Bloc citrouille partiel (partie inférieure) :** 10 $\frac{1}{2}$ in x 5 $\frac{3}{4}$ in  
(26.7cm x 14.6cm) non fini



#### Bloc citrouille partiel (partie inférieure)

- a** 2 $\frac{1}{2}$ in x 4in (6.4cm x 10.2cm)
- b** 2in (5.1cm) Carré
- c** 10 $\frac{1}{2}$ in x 2 $\frac{1}{4}$ in (26.7cm x 5.7cm)

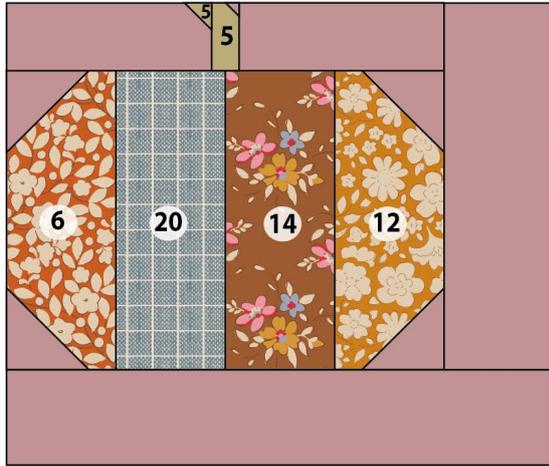
### Fig. D Coloris des blocs citrouille

Les chiffres en gras correspondent aux tissus utilisés (voir Fig. A)

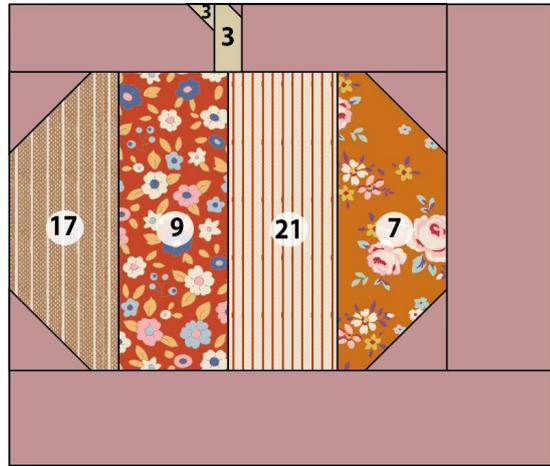
Tous les fonds sont en tissu 1

Faites le nombre de blocs entiers et partiels indiqué

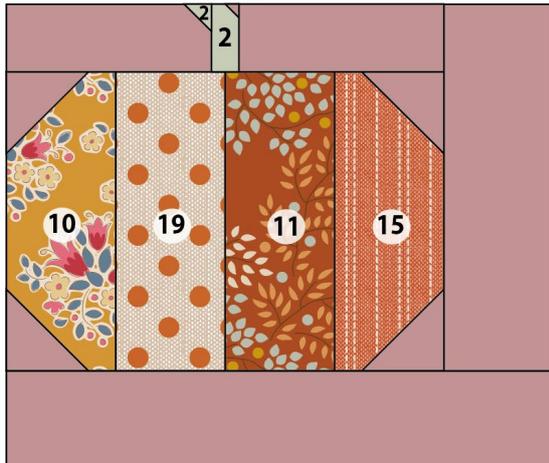
**Citrouille 1 – en faire 14**



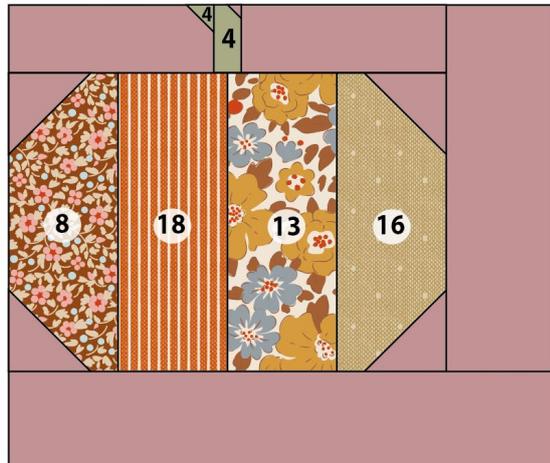
**Citrouille 2 – en faire 13**



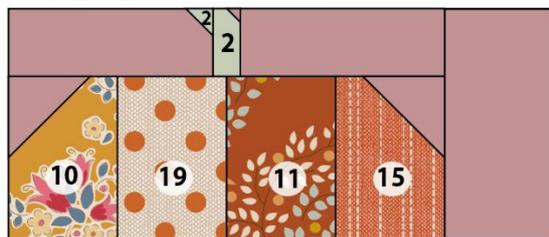
**Citrouille 3 – en faire 12**



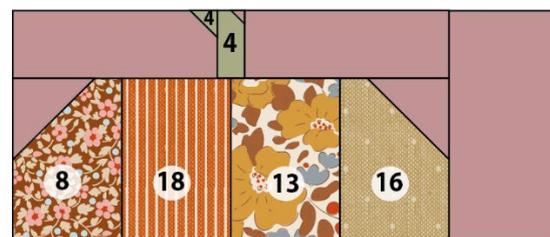
**Citrouille 4 – en faire 12**



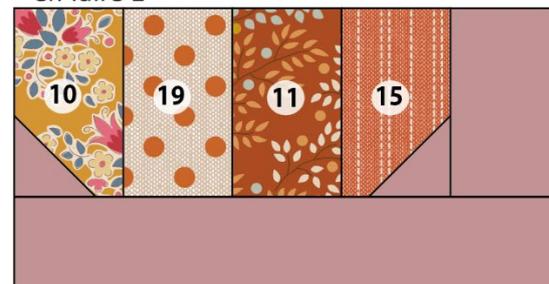
**Citrouille partielle (partie supérieure)**  
– en faire 2



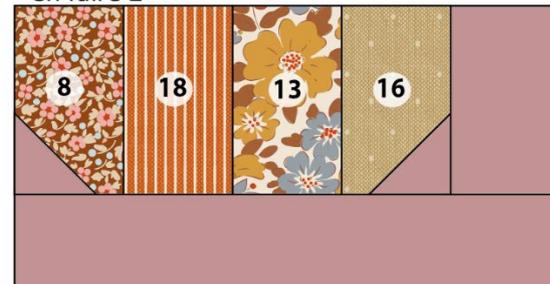
**Citrouille partielle (partie supérieure)**  
– en faire 1



**Citrouille partielle (partie inférieure)**  
– en faire 1



**Citrouille partielle (partie inférieure)**  
– en faire 2

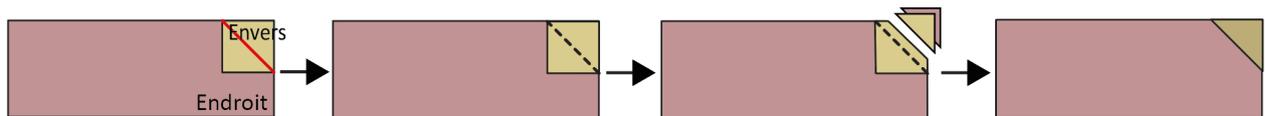


## Réalisation des blocs

7 En plus de l'assemblage des blocs, il est nécessaire de créer des éléments triangles d'angle. La technique de base est la même quelle que soit la taille des pièces cousues. Les étapes sont illustrées **Fig. E**. Le processus de base est le suivant : placez le plus grand morceau de tissu endroit face à vous. Tracez une diagonale au crayon sur l'envers d'un petit carré. Épinglez le carré, endroit contre endroit, sur le grand morceau, en alignant les bords, comme illustré, et en plaçant la diagonale dans la direction voulue. Cousez sur le tracé. Coupez l'excédent de tissu à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) des coutures, puis repassez doucement le triangle vers l'extérieur. Vérifiez que l'élément a la même taille que le plus grand morceau de tissu d'origine, sans déformation.

### Fig. E Réalisation d'un triangle d'angle

Illustration avec un élément du bloc 1



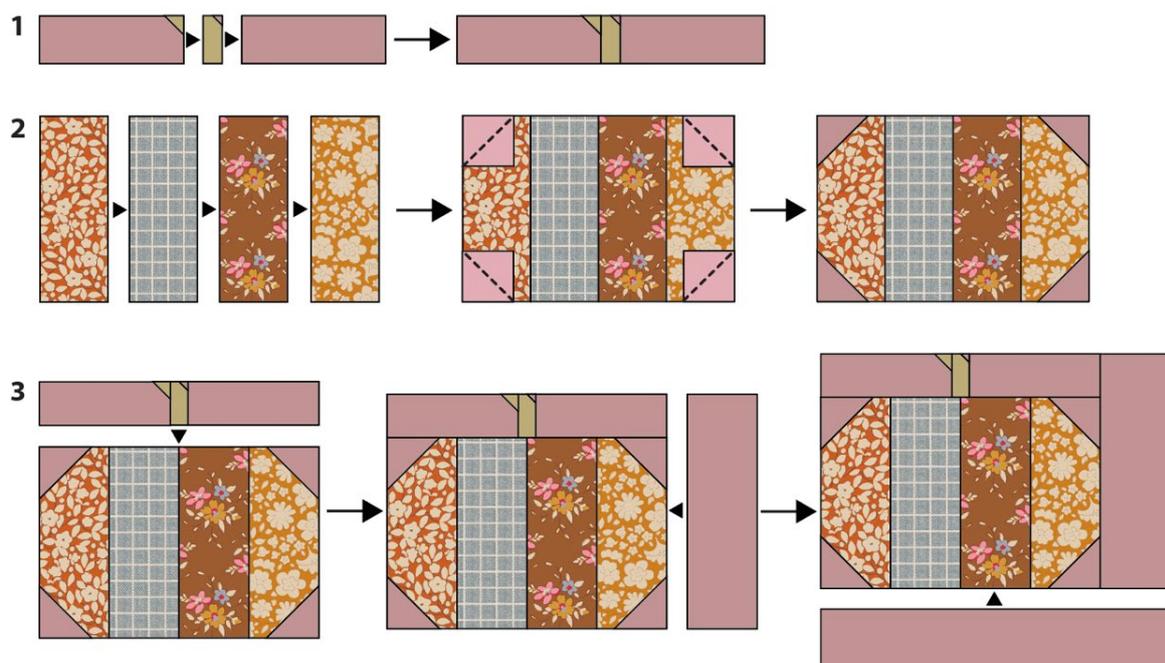
8 Une fois les éléments réalisés, le bloc peut être cousu. Suivez les différentes illustrations de la **Fig. F** et repassez les coutures en les ouvrant ou en les repliant sur le côté, après chaque étape. Notez que **Fig. F 2**, il faut réaliser quatre triangles d'angle sur le corps de la citrouille, utilisez donc le même processus que celui décrit précédemment. Lorsque l'assemblage est terminé, vérifiez que le bloc mesure 26,7 cm  $\times$  23 cm ( $10\frac{1}{2}$ "  $\times$  9").

Répétez ce procédé de fabrication pour réaliser quatorze blocs 1 au total.

Répétez le même procédé pour réaliser treize blocs 2, douze blocs 3 et douze blocs 4.

### Fig. F Assemblage d'un bloc

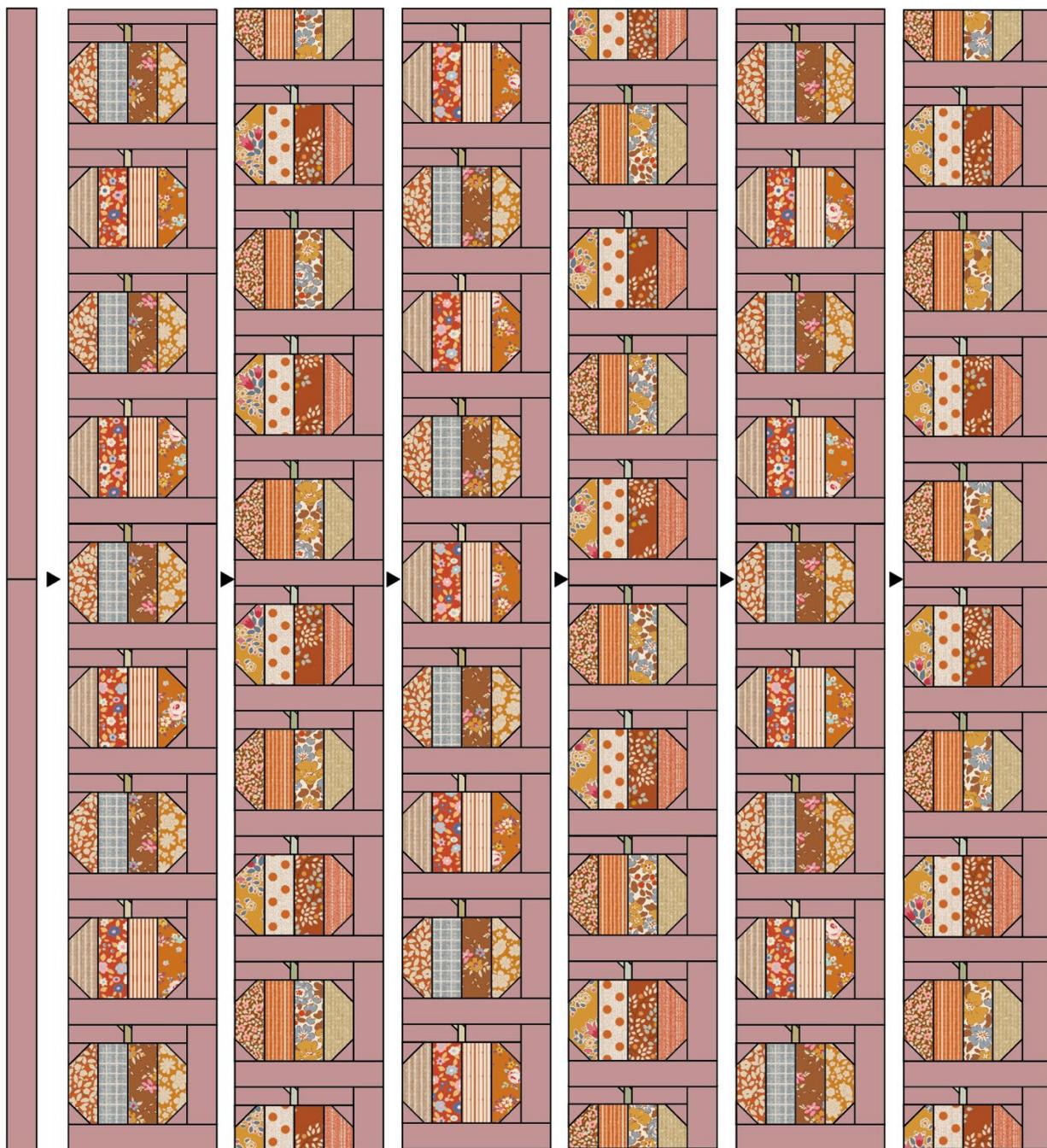
Illustration avec le bloc 1



9 Pour les blocs partiels, utilisez les mêmes méthodes que précédemment en suivant la **Fig. D** pour connaître le nombre de blocs à réaliser. Une fois les blocs réalisés, vérifiez leur taille : pour la citrouille partielle (partie supérieure), elle doit être de 26,7 cm  $\times$  12 cm ( $10\frac{1}{2}$ "  $\times$   $4\frac{3}{4}$ " ) et pour la citrouille partielle (partie inférieure), de 26,7 cm  $\times$  14,6 cm ( $10\frac{1}{2}$ "  $\times$   $5\frac{3}{4}$ " ).



**Fig H** Assemblage des colonnes et de la bordure latérale



### Matelassage et finitions

**11** Si vous réalisez le matelassage vous-même, vous devez d'abord faire un sandwich, qui peut se faire de différentes manières.

- Faites des points assez longs pour réaliser une grille à travers les couches du quilt dans les deux sens, en espaçant les lignes d'environ 10 cm (4").
- Utilisez des aiguilles ou des épingles à nourrice pour maintenir les couches ensemble.
- Vaporisez le molleton avec de la colle à tissu pour fixer les couches ensemble.

Si vous décidez de faire réaliser un matelassage avec une machine à bras long, vous n'aurez pas besoin de faire un sandwich, car cela se fait lorsque le quilt est monté sur la machine. Lorsque les couches du patchwork sont correctement maintenues, vous pouvez matelasser comme vous le souhaitez.

**12** Utilisez la bande pliée en deux que vous avez préparée pour le biais de votre patchwork. Pour coudre le biais, il faut d'abord épingler le biais et le quilt bord à bord. Ne commencez pas à un angle. En faisant une marge de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ), cousez le biais, en commençant à au moins 15,2 cm (6") de l'extrémité du biais. Cousez jusqu'à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) d'un angle et arrêtez. Retirez le quilt de la machine et pliez le biais vers le haut, créant ainsi un coin à onglet. Maintenez-le en place, repliez le biais vers le bas et épinglez. Recommencez à coudre à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) à partir du haut du biais replié jusqu'à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) de l'angle suivant, puis répétez le processus. Faites la même chose pour tous les angles. Laissez une longueur de 15,2 cm (6") non cousue pour finir.

**13** Pour joindre les deux extrémités du biais, ouvrez le début et la fin des bouts de biais, posez-les à plat et repliez les extrémités pour qu'elles se touchent. Marquez ces plis avec l'ongle ou avec des épingles, c'est à cet endroit que doit se trouver votre couture. Ouvrez le biais et faites une couture au niveau de ces plis. Coupez l'excédent de tissu et repassez la couture. Repliez le biais et terminez la couture sur le devant du quilt.

**14** Endroit du quilt face à vous, utilisez un fer à repasser moyennement chaud pour replier le biais vers l'extérieur, sur tout le pourtour. Puis, retournez le biais sur le dos du quilt, en l'épinglant pour le maintenir en place. Avec du fil à coudre assorti, faites des petits points d'ourlet pour fixer le biais, en prenant soin de faire des angles nets. Repassez le biais et votre quilt cosy est terminé.